



**CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII
AUTORITATE DE STAT AUTONOMĂ**

București, Piața Valter Mărcineanu nr. 1-3, et. 2, tel/fax. +40-21-3126578, e-mail: suport@cncd.org.ro

**HOTĂRÂREA NR. 414
din 15.12.2010**

Dosar nr.: 255/2010

Petiția nr.: 5548/08.07.2010

Petent: C C

Reclamat: S.C. Compania Națională de Transporturi Aeriene TAROM S.A.

Obiect: Limitarea vârstei pasagerilor ce pot beneficia de o promoție la 36 de ani

I. Numele, domiciliul sau reședința părților

1.1. Numele, domiciliul, reședința sau sediul petentului

1.1.1. C C domiciliat în

1.2. Numele, domiciliul, reședința sau sediul reclamatului

1.2.1. S.C. Compania Națională de Transporturi Aeriene TAROM S.A., cu sediul în loc. Otopeni, Calea Bucureștilor, nr. 244 F, județ Ilfov

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

2.1. Sesizarea petentului vizează tratamentul diferențiat în ceea ce privește limitarea vârstei de beneficiere în cadrul unei promoții a companiei TAROM, cu destinația Riga, la 36 de ani. Petentul menționează că a dorit achiziționarea unui astfel de pachet pentru părinți săi, dar a fost refuzat pentru că ambii aveau peste 36 de ani.

III. Procedura de citare

3.1. În temeiul art. 20 alin. 4 din O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și combaterea tuturor formelor de discriminare, republicată, Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării a îndeplinit procedura de citare a părților.

3.2. Părțile au fost citate pentru termenul stabilit de Consiliu, la data de 26.08.2010, prin adresa nr. 6013/27.07.2010 fiind citat petentul, iar prin adresa nr. 6012/27.07.2010 fiind citată S.C. Compania Națională de Transporturi Aeriene TAROM S.A., prin reprezentant. Petentul a fost absent la audiere, S.C. Compania Națională de Transporturi Aeriene TAROM S.A. a fost prezentă, prin reprezentant și a depus la dosar punctul de vedere prin adresa nr. 6746/26.08.2010.

3.3. Prin adresa nr. 6888/01.09.2010 s-a adus la cunoștința petentului punctul de vedere al S.C. Compania Națională de Transporturi Aeriene TAROM S.A. nr. 6746/26.08.2010 și s-a acordat termen pentru depunerea concluziilor scrise la data de 15.09.2010. Petentul nu a depus concluzii scrise.



IV. Susținerile părților

4.1. Susținerile petentului

4.1.1. Petentul ne sesizează cu privire la lansarea de către compania TAROM a unei oferte pentru un zbor cu destinația Riga în care au limitat vârsta călătorilor ce pot beneficia de ofertă la 36 de ani. Petentul a încercat să achiziționeze bilete prin această ofertă pentru părinții săi, dar a fost refuzat pentru că aceștia depășeau vârsta de 36 de ani. Petentul consideră că Tarom discriminează prin limitarea vârstei pentru ofertă.

4.2. Punctul de vedere al S.C. Compania Națională de Transporturi Aeriene TAROM S.A.

4.2.1. Începând cu luna martie 2010 S.C. Compania Națională de Transporturi Aeriene TAROM S.A. a lansat curse spre Riga. În următoarele luni s-a încercat popularizarea acestei destinații printr-o ofertă intitulată " TAROM "Traveler", București - Riga - București de la 199 EUR, pentru 2 persoane!". În cuprinsul ofertei se menționează că oferta este pentru doi pasageri cu vârsta de până la 36 de ani, care călătoresc împreună și este disponibilă până la 31 octombrie 2010. Scopul acestei oferte era facilitarea accesului persoanelor tinere, de până la 36 de ani, să poată călătorii până la Riga la prețul de 199 euro.

4.2.2. Prin această ofertă Tarom a urmărit o adresare cât mai corespunzătoare așteptărilor acestei categorii de vârstă până în 36 de ani, în următoarele direcții:

4.2.2.1. popularizarea unei destinații încă necunoscută și puțin accesată de persoanele până în 36 de ani în timpul verii.

4.2.2.2. adaptarea corespunzătoare a prețului ofertei unei categorii de vârstă care nu are încă o situație financiară stabilă, în sensul că mulți tineri de până în 36 de ani se află în perioada studiilor, nu au încă un loc de muncă și de asemenea se află în situația de a fi angajați începători.

4.2.3. Nici un moment nu rezultă că persoanele de peste 36 de ani nu pot călători spre Riga cu Tarom. Acestea pot călători spre Riga în condițiile tarifelor standard. Tarom consideră că oferta este în conformitate cu OG 137/2000, în sensul că are un scop legitim și obiectiv iar metodele de atingere a acestui scop sunt adecvate și necesare.

V. Motivele de fapt și de drept

5.1. În fapt, Colegiul Director reține, potrivit înscrisurilor aflate la dosar și a sesizării, astfel cum este formulată, că ofertă intitulată " TAROM "Traveler", București - Riga - București de la 199 EUR, pentru 2 persoane!" este de natură comercială, venind în întâmpinarea așteptărilor persoanelor cu vârsta de până la 36 de ani, care călătoresc împreună, persoane care nu au încă o situație financiară stabilă.

5.2.1. În drept, conform art. 2 alin. 1 din O.G.137/2000, privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, constituie discriminare "orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV sau apartenență la o categorie defavorizată, care are ca scop sau efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice".



5.2.2. O faptă poate fi calificată ca fiind faptă de discriminare dacă îndeplinește cumulativ mai multe condiții :

- Existența un tratament diferențiat manifestat prin deosebire, excludere, restricție sau preferință (existența unor persoane sau situații aflate în poziții comparabile)
- Existența un criteriu de discriminare potrivit art. 2, alin. 1 din O.G. nr. 137/2000 republicată. Potrivit legii, criteriile de discriminare sunt: *rasa, naționalitate, etnie, limba, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârsta, handicap, boala cronică necontagioasă, infectare HIV, apartenența la o categorie defavorizată, precum și orice alt criteriu.*
- Tratamentul diferențiat să aibă drept scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate a unui drept recunoscut de lege;
- Tratamentul diferențiat să nu fie justificat obiectiv de un scop legitim, iar metodele de atingere a acelui scop să nu fie adecvate și necesare.

5.2.3. Colegiul director a analizat petiția având în vedere elementele constitutive ale unei fapte de discriminare. Astfel, Colegiul Director a analizat dacă există un tratament diferențiat între diferite persoane care se află în situații comparabile și care sunt tratate în mod diferit. Astfel, Colegiul Director constată că din datele aflate la dosar că se invocă un tratament diferențiat între persoane care pot beneficia de o anumită ofertă comercială și cele care nu pot beneficia pe criteriul vârstei.

5.2.4. Colegiul Director a analizat în ce măsură categoriile invocate de către petent se află într-o situație comparabilă sau similară. Colegiul Director reține faptul că oferta la care face referire petentul, intitulată " TAROM "Traveler", București - Riga - București de la 199 EUR, pentru 2 persoane!", este de natură comercială, venind în întâmpinarea așteptărilor persoanelor cu vârsta de până la 36 de ani, care călătoresc împreună. De asemenea, motivele care stau la baza ofertei sunt de ordin financiar, în sensul că mulți tineri de până în 36 de ani nu au încă o situație financiară stabilă, se află în perioada studiilor, nu au încă un loc de muncă sau se află în situația de a fi angajați începători.

5.2.5. Coroborând toate elementele probatorii ale dosarului și analizând aspectele de mai sus, acțiunea astfel cum a fost formulată și definiția discriminării astfel cum este prevăzută în art. 2 din O.G. nr. 137/2000, republicată, în speță nu se poate reține întrunirea cumulativă a elementelor privind un tratament de deosebire (restricție, excludere, preferință) între persoane care se află în situații comparabile și care sunt tratate în mod diferit.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, **cu unanimitate de voturi** ale membrilor prezenți la ședință,

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. Faptele prezentate nu sunt fapte de discriminare potrivit prevederilor O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată
2. Clasarea dosarului
3. Se va răspunde părților în sensul celor hotărâte;



VI. Modalitatea de plată a amenzii
Nu este cazul

VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita
Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, potrivit
O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare,
republicată și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.

Membrii Colegiului Director prezenți la ședință

ASZTALOS CSABA FERENC – Membru

HALLER ISTVAN - Membru

POP IOANA – Membru

VASILE ALEXANDRU VASILE - Membru

VLAȘ CLAUDIA SORINA - Membru

Notă: prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal, potrivit **OG 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ,** constituie de drept titlu executoriu

